

Ref: DENTOCLIC_IFU-Fdv_100x210_IND B
Désignation: Notice Dentoclic fibre de verre

Dentoclic®



FR

Tenons en fibres de verre pour la reconstitution des dents qui ont subi un traitement endodontique.

COMPOSITION (% POIDS) :

Fibres de verre 80%. Résine époxyde 20%.

INDICATIONS :

Reconstruction prothétique d'une dent suite à un traitement radiculaire.

PROPRIÉTÉS :

Esthétique. Diminue le risque de fracture radiculaire : la forme conique des tenons Itena et son module d'élasticité, proche de celui de la dentine, répartissent les contraintes de mastication uniformément sur toute la racine, réduisant l'apparition de fractures radiculaires. Conserve la structure des dents. Rétention mécanique et chimique élevée. Polyvalence : les tenons ITENA peuvent être utilisés pour les canaux radiculaires étroits, moyens et larges. Radio-opacité élevée. Pas de corrosion. Gain de temps et réduction des coûts. Retrait facile après scellement : la disposition longitudinale des fibres favorise le retrait des tenons. La résistance à la flexion des tenons ITENA est de 857 MPa, conformément à la norme ISO 10477.

AVERTISSEMENT :

Utiliser une digue pour le traitement. Il est impératif de garder une épaisseur suffisante de paroi (au minimum 1 mm) pour éviter toute perforation ou fragilisation, et de laisser au moins 4 à 5 mm de gutta-percha intact pour protéger le casus dental. Un retrait excessif de gutta-percha peut conduire à des échecs endodontiques. Les tenons sont à usage unique. Leur réutilisation éventuelle peut être à l'origine de risque infectieux et/ou de contamination croisée. Ce produit s'adresse à des professionnels ayant reçu une formation adaptée. En cas de doute sur l'utilisation du produit, contacter votre distributeur ou le fabricant. Ne pas stériliser les tenons en fibres de verre. Attention : le coffret n'est pas stérilisable.

CONTRE-INDICATIONS ET EFFETS INDÉSIRABLES :

Ne pas utiliser sur des patients présentant un risque parafonctionnel (bruxomanie chronique, ...).

MODE D'EMPLOI :

Préparation du canal radiculaire :

- Choisissez le tenon selon le diamètre et la profondeur du canal radiculaire. Le choix de la taille adaptée relève de la responsabilité du praticien.
- Retirer partiellement le matériau d'obturation. Un remplissage de gutta-percha de 3 à 5 mm doit être laissé intact pour éviter une contamination bactérienne (image 2).
- Préparer le canal radiculaire avec le foret correspondant au tenon Itena choisi (image 3). Les forets doivent être remplacés toutes les 40 à 60 utilisations.
- Faire une radiographie périapicale pour vérifier la préparation et le traitement canalair. Un retrait excessif de gutta-percha peut conduire à des échecs endodontiques.

Préparation du tenon Itena pour le scellement :

- Vérifier l'insertion et la position des tenons dans le canal radiculaire (image 4).
- Ajuster la longueur du tenon (les tenons ITENA doivent être coupés avec un disque diamanté à haute vitesse sous irrigation d'eau (image 5)).
- Nettoyer les tenons Itena avec de l'alcool puis les sécher à l'air.
- Appliquer un agent silane (Silan-It - ITENA) puis laisser sécher.
- Appliquer une couche de l'adhésif (choisi, suivant les instructions du fabricant (image 6)).

CLASSIFICATION DES ADHÉSIFS			
AVEC MORDANÇAGE		AUTO-MORDANÇANT	
Trois étapes	Deux étapes	Une étape	Deux étapes
Phosphoric acid	Phosphoric acid	Acide + Primer	Acide + Primer
Primer	Primer + Adhésif	+ Adhésif	+ Adhésif

Scellement :

La réaction de polymérisation des adhésifs doit être chimique (autopolymérisation) ou dual (autopolymérisation et photopolymérisation). La réussite du scellement du tenon dépend surtout du choix de l'adhésif.

- Isoler la zone, laver le canal radiculaire avec un spray airtéau et sécher.
- Mordancer le canal radiculaire avec de l'acide phosphorique à 37% (si vous utilisez un adhésif classique).
- Rincer le canal radiculaire et le sécher à l'air et avec des pointes de papier absorbantes.
- Appliquer l'adhésif choisi, selon les instructions, dans le canal radiculaire et sur le tenon.
- Mélanger un composite de reconstitution autopolymérisant ou dual (Dentocore - ITENA) et remplir le canal radiculaire.
- Insérer le tenon dans le canal, retirer l'excès de ciment et attendre qu'il polymérise. Si le ciment résine est dual, le photopolymériser (image 7).

Fabrication du moignon (partie coronaire) :

- Réaliser le moignon avec la même résine composite de reconstitution pour moignons (Dentocore - ITENA).
 - Reconstituer la partie coronaire (image 8).
 - Avant d'effectuer la restauration provisoire, isoler le moignon avec de la vaseline.
- Dépose éventuelle du tenon après scellement (en cas de nécessité) :
- Couper le tenon au niveau de l'entrée du canal radiculaire avec un disque diamanté à haute vitesse sous irrigation d'eau.
 - Réaliser une encoche en haut du tenon avec une fraise ronde à basse vitesse.
 - Placer un foret Largo sur l'encoche puis, en travaillant à basse vitesse, le tenon se désintègrera et pourra être déposé.

EN

Glass fiber posts for the reconstruction of endodontically treated teeth.

COMPOSITION (% weight):

Fibres de verre 80%. Epoxy resin 20%.

INDICATIONS:

Prosthetic reconstruction of a tooth following root treatment.

PROPERTIES:

Aesthetics. Reduces the risk of root fracture: the conical shape of Itena posts and its modulus of elasticity, similar to that of dentine, distribute the stresses of mastication evenly along the root, decreasing the occurrence of root fractures. Preserves tooth structure. High mechanical and chemical retentivity. Versatility: Itena posts can be used in narrow, medium and wide root canals. H igh radiopacity. No corrosion. Saves time and decreases costs. Easy to remove after cementation: the longitudinal arrangement of the fibres favours post removal. The flexural strength of ITENA posts is 857 MPa, according to ISO Standard 10477.

WARNING :

Use of the dental dam is obligatory. It is essential to retain a sufficient thickness of wall (at least 1 mm) to avoid any perforation or weakening and leave at least 4 to 5 mm of gutta-percha intact to protect the apical seal. Excessive removal of gutta-percha may lead to endodontic failures. The posts are intended for single use. There re-use may give rise to infection.

Use of the dental dam is obligatory. It is essential to retain a sufficient thickness of wall (at least 1 mm) to avoid any perforation or weakening and leave at least 4 to 5 mm of gutta-percha intact to protect the apical seal. Excessive removal of gutta-percha may lead to endodontic failures. The posts are intended for single use. There re-use may give rise to infection.

Do not use on patients with abnormal functional habits (chronic bruxomania, ...).

DIRECTIONS FOR USE:

Root canal preparation:

- Select the correct post according to the diameter and depth of root canal. The choice of the size is ultimately up to the practitioner.
- Remove part of the root canal filling with pre-warmed instruments to the predetermined depth. 3- 5 mm of gutta-percha filling should be left intact to prevent bacterial contamination (fig 2).
- Prepare the root canal with the appropriate matching drill for the selected ITENA post (fig 3). Drills must be replaced every 40 to 60 uses.
- Take a periapical radiograph to check the root canal preparation and filling. Excessive removal of gutta-percha may lead to endodontic failures.

Preparation of ITENA post for cementation:

- Check insertion and position of the post in root canal (fig 4).
- Adjust the length of the post (Itena posts should only be cut with diamond burs at high speed under a flow of water). (fig 5)
- Clean Itena posts with alcohol and air-dry.
- Apply a silane agent (Silan'It - ITENA) and let it dry.
- Apply a layer of the selected adhesive according to its instructions (fig 6).

CLASSIFICATION OF ADHESIVES			
CONVENTIONAL		SELF-ETCHING	
Three-step	Two-step	One-step	Two-step
Phosphoric acid	Phosphoric acid	Acide + Primer	Acide + Primer
Primer	Primer + Adhesive	+ Adhesive	+ Adhesive

Cementation:

The polymerisation reaction of adhesives must be chemical (self-cured) or dual (self- and light-cured). Successful post cementation is highly dependent on adhesive selection.

- Isolate the area, wash the root canal with air/water spray and dry.
- Etch the root canal for 15 seconds with 37% phosphoric acid (if you are using a conventional adhesive).
- Wash the root canal and dry with air and absorbent paper points.
- Apply the selected adhesive, according to its instructions, into the root canal and onto the post.
- Mix chemically self-cured or dual-cured restorative composite resin (Dentocore - Itena) and fill the root canal.
- Insert the post in the canal, remove the excess cement and pause to allow polymerisation. If using a restorative composite resin is dual-cured, light-cure it at this point (fig 7).

Building the core (coronal part):

- Build the core with a restorative composite resin (Dentocore - ITENA).
 - Reproduce the coronal portion (fig 8).
 - Prior to making the temporary restoration, isolate the core with petroleum jelly.
- Technique for the eventual removal of post (in case of necessity):
- Cut the post at the level of root canal entrance with a diamond disc at high-speed under a flow of water.
 - Make a notch in the top of the post with a round bur at low spe.
 - Place Largo drill running at a low speed onto the notch and the post will disintegrate and be displaced.

ES

Postes en fibra de vidrio para la reconstrucción de dientes tratados endodónticamente.

COMPOSICIÓN (% EN PESO):

Fibra de vidrio 80%. Resina epoxi 20%.

INDICACIONES:

Reconstrucción protésica de un dente in seguito a trattamento radicolare.

PROPIEDADES:

Estética. Bajo riesgo de fractura radicular: la forma cónica de los postes Itena y su módulo de elasticidad, similar a quello della dentina, distribuisce lo sforzo di masticazione uniformemente su tutta la radice, diminuendo la possibilità di fratture radiculari. Mantiene la struttura della struttura dental. Alta retención mecánica y química. Polivalencia: los postes Itena pueden ser utilizados en canales estrechos, medianos y amplios. Alta radiopacidad. Ausencia de corrosión. Ahorro de tiempo y coste. Facilidad de extracción después de la cementación: la disposición de las fibras favorece la extracción de los postes. La resistencia a la flexibilidad de los postes ITENA es de 857 MPa, de acuerdo con la Norma ISO 10477.

RECOMENDACIONES:

Utilizar siempre el dique de goma. Es imperativo mantener un espesor suficiente de pared (como mínimo 1 mm) para evitar cualquier perforación o debilitación, y dejar por lo menos 4 a 5 mm de gutta-percha intacta para sellado apical. La extracción excesiva de gutta-percha puede llevar a un fracaso endodóntico. Los postes son para uso uno. Su eventual reutilización puede causar riesgos infecciosos y/o contaminaciones cruzadas. Este producto está destinado a profesionales que han recibido una formación adecuada. En caso de duda sobre el uso del producto, consulte a su distribuidor local o al fabricante. No esterilizar los pernos de fibra de vidrio. Cuidado: el cofre no es esterilizable.

CONTROINDICAZIONES Y EFECTOS NO DESEADOS:

Non utilizar en pazienti que presentano rischi di parafunzioni (bruxismo cronico, ...).

TÉCNICA DE USO:

Preparación del canal radicular:

- Seleccione el poste de acuerdo al diámetro y la profundidad del canal. La elección del tamaño adaptado está bajo la responsabilidad del dentista.
- Remueva parte de la obturación del canal. Deje por lo menos 3 a 5 mm de obturación para evitar la contaminación bacteriana (fig 2).
- Prepare el canal con el taladro correspondiente al poste Itena seleccionado (fig 3). Los taladros deben ser reemplazados cada 40 a 60 utilizations.
- Haga una radiografía periapical para verificar la preparación del canal y la condición de la obturación. La extracción excesiva de gutta-percha puede llevar a un fracaso endodóntico.

Preparación del poste Itena para la cementación:

- Situe el poste en el conducto para verificar su adaptación y la completa inserción en la raíz preparada (fig 4).
- Ajuste el comprimento del poste (los postes Itena deben cortarse sólo con fresas diamantadas con alta rotación bajo irrigación con agua (foto 5)).
- Limpie el poste con alcohol y séquelo.
- Aplicue una capa de silano (Silan'It - ITENA) y deje secar.
- Aplicue el adhesivo siguiendo las instrucciones del fabricante (fig 6).

CLASSIFICAZIONE DEI ADHESIVI			
CONVENZIONALI		AUTOGRABADORES	
Tres pasos	Dos pasos	Paso único	Dos pasos
Ácido fosfórico	Ácido fosfórico	Acido + Primer	Acido + Primer
Primer	Primer + Adhesivo	+ Adhesivo	+ Adhesivo

Cementazione:

La reazione di polimerizzazione degli adesivi deve essere chimica (autopolimerizzante) o duplice (autofotopolimerizzante). Il successo della cementazione del perno dipende fortemente dalla scelta dell'adesivo.

- Isolare l'area, lavare il canale radicolare con spruzzo d'aria o d'acqua e asciugare.
 - Mordanzare il canale radicolare per 15 secondi con acido fosforico 37% se si usano adesivi tradizionali.
 - Lavare il canale radicolare e asciugare con aria e puntatrice di carta assorbente.
 - Applicare l'adesivo scelto, seguendo le sue istruzioni, nel canale radicolare e sul perno.
 - Mescolare un composito di ricostruzione autopolimerizzante o dual (Dentocore - ITENA) e riempire il canale radicolare.
 - Insediare il perno nel canale, eliminare l'eccesso di cemento e aspettare la sua polimerizzazione.
- Se il cemento è a doppia polimerizzazione, passare alla fase di fotopolimerizzazione (foto 7).
- Costruzione del moncone (parte coronaria) :
- Costruire il moncone con una resina composita restaurativa per moncone (Dentocore - ITENA).
 - Riprodurre la parte coronale (foto 8).

- Prima di fare il restauro temporaneo, isolare il moncone con vaselina.
- Eventuale rimozione del perno dopo la cementazione (in caso di necessità):
- Tagliare il perno all'altezza dell'ingresso del canale radicolare con un d isco diamantato ad alta velocità con irrigazione di acqua.
 - Haga un nicho sobre la parte coronaria del canal con fresa esférica con baja rotación.
 - Situe sobre el nicho una fresa de diámetro ligeramente menor al del poste para desintegrarlo y extraerlo.

IT

Perni in fibra di vetro per la ricostruzione di denti trattati endodonticamente.

COMPOSIZIONE (% WEIGHT):

Fibra in vetro 80%. Resina epoxidica 20%

INDICAZIONI:

Ricostruzione protesica di un dente in seguito a trattamento radicolare.

PROPRIETÀ:

Estetica. Minore rischio di frattura della radice: la forma conica dei perni ITENA e il loro modulo di elasticità, simile a quello della dentina, distribuisce lo sforzo di masticazione uniformemente su tutta la radice, diminuendo la possibilità di fratture della radice. Mantiene la struttura del dente. Forte tenuta meccanica e chimica. Versatilità: i perni Itena possono essere utilizzati in canali radicolari stretti, medi e larghi. Alta radiopacità. Nessuna corrosione. Risparmio di tempi e di costi. Facile da rimuovere dopo la cementazione: la disposizione longitudinale delle fibre favorisce la rimozione successiva. La forza flessurale dei perni ITENA è pari a 857 Mpa, in conforma alla norma ISO 10477.

AVVERTENZE:

L'uso della diga è obbligatorio. Tassativamente mantenere uno spessore della parete sufficiente (almeno 1 mm), in modo da evitare che si possa perforare o che resulti troppo fragile, e lasciare almeno 4 o 5 mm di gutta-percha intatta per proteggere il sigillo apicale. Un'eccessiva rimozione del gutta-percap può provocare disturbi endodontici. I perni sono monouso. Riutilizzarli può essere causa di infezioni e/o di contaminazione incrociata. Questo prodotto si rivolge a professionisti che hanno ricevuto una formazione adeguata. In caso di dubbio sull'utilizzo del prodotto, consultare il vostro distributore locale o il fabbricante. Non sterilizzare borchie in fibra di vetro. Attenzione: il cofre non è sterilizzabile.

CONTROINDICAZIONI ED EFFETTI INDESIABILI:

Non utilizar en pacientes que presentan rischi di parafunzioni (bruxomania cronica, ...).

ISTRUZIONI PER L'USO:

Preparazione del canale radicolare:

- Selezionare il pino de acordo com o diámetro e a profundidade do canal. A escolha do tamanho fica a critério do dentista.
- Remova parte de obturação do canal. Deixe no mínimo 3 a 5 mm de obturação para evitar a contaminação bacteriana (fig 2).
- Prepare o canal com a broca correspondente ao pino Itena selecionado (fig 3). As brocas devem ser substituídas a cada 40 a 60 utilizações.
- Faça uma radiografia periapical para verificar a preparação do canal e a condição da obturação. A remoção excessiva de gutta-percha pode levar a um insucesso endodôntico.

Preparação do pino ITENA para a cimentação:

- Posicione o pino no canal para verificar sua adaptação e completa inserção na raiz preparada (fig 4).
- Regulare a lunghezza del perno (i perni Itena si possono tagliare solo con frese diamantate ad alta velocità con irrigazione d'acqua (foto 5)).
- Pulire i perni Itena con alcool e asciugare all'aria.
- Applicare l'agente silanico (Silan'It - ITENA) e fare asciugare.
- Applicare uno strato dell'adesivo scelto seguendo le sue istruzioni (foto 6).

CLASSIFICAZIONE DEGLI ADESIVI			
Avec mordançant		Auto-mordançant	
Trois étapes	Deux étapes	Une étape	Deux étapes
Acide phosphorique	Acide phosphorique	Acide + Primer	Acide + Primer
Primer	Primer + Adhésif	+ Adhésif	+ Adhésif

Cementazione:

La reazione di polimerizzazione degli adesivi deve essere chimica (autopolimerizzante) o duplice (autofotopolimerizzante). Il successo della cementazione del perno dipende fortemente dalla scelta dell'adesivo.

- Isolare l'area, lavare il canale radicolare con spruzzo d'aria o d'acqua e asciugare.
- Mordanzare il canale radicolare per 15 secondi con acido fosforico 37% se si usano adesivi tradizionali.
- Lavare il canale radicolare e asciugare con aria e puntatrice di carta assorbente.
- Applicare l'adesivo scelto, seguendo le sue istruzioni, nel canale radicolare e sul perno.
- Mescolare un composito di ricostruzione autopolimerizzante o dual (Dentocore - ITENA) e riempire il canale radicolare.
- Insediare il perno nel canale, rimuovere l'eccesso di cemento e aspettare la sua polimerizzazione.

Se il cemento è a doppia polimerizzazione, passare alla fase di fotopolimerizzazione (foto 7).

- Costruzione del moncone (parte coronaria) :
- Costruire il moncone con una resina composita restaurativa per moncone (Dentocore - ITENA).
 - Riprodurre la parte coronale (foto 8).
- Prima di fare il restauro temporaneo, isolare il moncone con vaselina.
- Eventuale rimozione del perno dopo la cementazione (in caso di necessità):
- Tagliare il perno all'altezza dell'ingresso del canale radicolare con un d isco diamantato ad alta velocità con irrigazione di acqua.
 - Fare una tacca in cima al perno con una fresa rotonda a bassa velocità.
 - Collocare una punta Largo sulla tacca e, lavorando a bassa velocità, il perno si disintegrerà e potrà essere rimosso.

PT

Pinos em fibra de vidro para a reconstrução de dentes tratados endodónticamente.

COMPOSIÇÃO (% EM PESO):

Fibra in vetro 80%. Resina epóxi 20%.

INDICAÇÕES:

Reconstrução protésica de um dente após um tratamento radicular.

PROPIEDADES:

Estética. Baixo risco de fractura radicular: o formato cônico dos pinos ITENA e o seu módulo de elasticidade, semelhante ao da dentina, distribuem de forma homogênea a intensidade de cargas sobre a raiz, o que diminui a possibilidade de fraturas radiculares. Menor desgaste da estrutura dental. Alta retentividade mecânica e química. Versatilidade: os pinos Itena podem ser utilizados em canais estreitos, médios e amplos. A Ita radiopacidade. Ausência de corrosão. Economia de tempo e de custos. Facilidade de remoção após a cimentação: a disposição longitudinal das fibras favorece a remoção dos pinos. A resistência flexural dos pinos ITENA é de 857 Mpa, de acordo com a Norma ISO 10477.

PRECAUÇÕES:

A utilização do dique é obrigatória. É imperativo conservar uma espessura suficiente da parede (mínimo de 1 mm) para evitar qualquer perfuração ou fragilização. Deixar, no mínimo, 4 a 5 mm de gutta-percha intacta para proteger o selamento apical. A remoção excessiva de gutta-percha pode levar a um insucesso endodôntico. Os pinos são de uso único. A sua reutilização pode causar infecção ou contaminação cruzada. Este produto dirige-se aos profissionais que receberam uma formação adaptada. Em caso de dúvida sobre a utilização do produto, consulte o seu distribuidor local ou o fabricante. Não esterilizar vigas de fibra de vidro. Atenção - o estajo não é esterilizável.

CONTROINDICAÇÕES E EFEITOS NÃO DESEJADOS:

Não utilizar em pacientes que tenham um risco parafuncional (bruxismo crônico, ...).

MODO DE UTILIZAÇÃO:

Preparação do canal radicular:

- Selecione o pino de acordo com o diámetro e a profundidade do canal. A escolha do tamanho fica a critério do dentista.
- Remova parte da obturação do canal. Deixe no mínimo 3 a 5 mm de obturação para evitar uma contaminação bacteriana (fig 2).
- Prepare o canal com a broca correspondente ao pino Itena selecionado (fig 3). As brocas devem ser substituídas a cada 40 a 60 utilizações.
- Faça uma radiografia periapical para verificar a preparação do canal e a condição da obturação. A remoção excessiva de gutta-percha pode levar a um insucesso endodôntico.

Preparação do pino ITENA para a cimentação:

- Posicione o pino no canal para verificar sua adaptação e completa inserção na raiz preparada (fig 4).
- Ajuste o comprimento do pino (o pino ITENA deve ser cortado apenas com brocas diamantadas em alta rotação sob irrigação com água (fig 5)).
- Limpe o pino com álcool e seque.
- Aplique uma camada de silano (Silan'It - ITENA) e deixe secar.
- Aplique o adesivo de acordo com as instruções do fabricante (fig 6).

CLASSIFICAÇÃO DOS ADESIVOS			
CONVENÇIONAIS		AUTOCONDICIONANTES	
Três passos	Dois passos	Passo único	Dois passos
Ácido fosfórico	Ácido fosfórico	Acido + Primer	Acido + Primer
Primer	Primer + Adhesivo	+ Adhesivo	+ Adhesivo

Cimentação:

O modo de polimerização dos adesivos deve ser obrigatoriamente químico ou dual. O sucesso na cimentação dos pinos depende da correta seleção do adesivo.

- IFaça o isolamento da área, lave o canal com jatos de água e seque-o.
- Condicione o canal com ácido fosfórico 37%.
- Ajuste o comprimento do pino (o pino ITENA deve ser cortado apenas com brocas diamantadas em alta rotação sob irrigação com ar e com pontas de papel absorbente.
- Aplicue no canal e no pino o adesivo selecionado, de acordo com as instruções do fabricante.
- Espalhe um composito para restaurações ativado quimicamente ou dual (Dentocore - ITENA) e preencha o canal.
- Insira o perno no canal, remova os excessos de cimento e aguarde a sua polimerização.

Caso o cimento seja duplamente ativado (dual), fotopolimerize-o (fig 7).

- Construção do coto (parte coronária) :
- Construa a coto (parte coronária) do coto com a resina composita de reconstituição (Dentocore - ITENA).
 - Reconstrua a parte coronária (fig 8).
 - Para confeccionar a restauração provisória, isole o coto com vaselina.
- Retirar o pino :
- Corte o pino, ao nível da entrada do canal, com uma broca de diamante em alta rotação sob irrigação com água.
 - Faça um corte sobre a parte coronária do pino com uma broca esférica em baixa rotação.
 - Posicione sobre o corte uma broca de Largo com um diâmetro ligeiramente inferior ao do pino para desgasta-lo e removê-lo

DE

Glasfaserstifte für die Rekonstruktion von endodontisch behandelten Zähnen.

ZUSAMMENSETZUNG (GEWICHT IN %):

Fibra in vetro 80%. Epoxidharz 20%.

INDIKATIONEN:

Prothetische Rekonstruktion des Zahns nach einer Wurzelbehandlung.

EIGENSCHAFTEN:

Ästhetisch. Geringere Wurzelfrakturgefahr: Die konische Form des Itena-Stifts und seines Elastizitätsmoduls, das dem Dentin ähnlich ist, sorgen dafür, dass sich die Kaulastung gleichmäßig über die Wurzel verteilt, und verhindern dadurch das Auftreten von Wurzelfrakturen. Enthält Zahnstrukturen. Hohe mechanische und chemische Retention. V isseitsigkeit: ITENA-Stifte können in engen, mittleren und breiten Wurzelkanälen verwendet werden. H. ohne Röntgenopazität. Keine Korrosion. Zeit- und Kostenersparnis. Nach der Zementierung leicht zu entfernen: Die longitudinale angedrängten Fasern erleichtern die Stiftentfernung. Die Biegefestigkeit von Itena-Stiften beträgt 857 MPa und entspricht damit den Anforderungen der ISO-Norm 10477.

WARNUNG:

Die Verwendung des Kofferdams ist obligatorisch. Es ist unbedingt erforderlich, eine ausreichende Zahnwandstärke (mindestens 1 mm) aufrechtzuerhalten, um Perforationen oder Verschrübungen zu vermeiden, und mindestens 4 bis 5 mm Gutta-percha intakt zu halten, um den Apikalverschluss zu schützen. Die übermäßige Entfernung von Gutta-percha kann zu Defekten an der endodontischen Behandlung führen. Die Stifte sind für den einmaligen Gebrauch. Die Wiederverwendung kann zu Infektionen und/oder Kreuzkontaminationen führen. Dieses Produkt ist für Spezialisten bestimmt, die über eine entsprechende Ausbildung verfügen. Bei Zweifel zum Einsatz oder Gebrauch des Produktes, wenden Sie sich an Ihren zuständigen Händler oder an den Hersteller. Sterilisieren Sie die Glasfaser-Fasern nicht. Achtung: das Gehäuse ist nicht sterilisierbar.

GEGENANZEIGEN UND UNERWÜNSCHTE EFFEKTE:

Nicht bei Patienten mit dem Risiko einer Parafunktion (z.B. chronischer Bruxismus,...) anwenden.

GBRAUCHSANWEISUNG:

Vorbereitung des Wurzelkanals:

- Stift entsprechend Durchmesser und Tiefe des Wurzelkanals auswählen. Die Wahl der Größe erfolgt unter der Verantwortung des Zahnarztes.
- Entfernen der bestimmten Wurzelkanalfüllung und der Wurzelkanalfüllung entfernen. Es sollten 3 bis 5 mm der Gutta-perchafüllung im Wurzelkanal verbleiben, um eine Bakterienkontamination zu vermeiden (Abbildung 2).
- Wurzelkanal mit dem geeigneten Bohrer für den ausgewählten ITENA-Stift vorbereiten (Abbildung 3). Die Bohrer sind nach 40 bis 60 Einsetzen auszuwechseln.
- Faen eine radiographische periapikale Aufnahme, um die Wurzelkanalaufbereitung und -füllung zu überprüfen. Die übermäßige Entfernung von Gutta-percha kann zu Defekten an der endodontischen Behandlung führen.

Vorbereitung des ITENA-Stifts für die Zementierung:

- Stift probieren und korrekten Sitz im Wurzelkanal überprüfen (Abbildung 4).
- Die Länge der Stifte adjustieren (die ITENA-Stifte sollten nur mit Diamantfräsen bei hoher Drehzahl und unter Wasserspülung gekürzt werden (Abbildung 5)).
- ITENA-Stifte mit Alkohol reinigen und mit Luft trocknen.
- Silan (Silan'It - ITENA) auftragen und trocknen lassen.
- Eine Schicht des gewählten Adhäsivs entsprechend Gebrauchsanweisung auftragen (Abbildung 6).

PL
Wkłady z włókna szklanego do odbudowy zębów po leczeniu kanałowym.

SKŁAD (% WAGOWYCH):

Włókno szklane 80%, żywica epoksydowa 20%.

WSKAZANIA:

Odbudowy protezyczne zębów po leczeniu kanałowym.

WŁAŚCIWOŚCI:

Elastyka. Zmniejszenie ryzyka złamania korzenia: stopkowy kształt wkładów itena oraz modul sztywności podobny do modułu zębiny zapewniają równomierny rozkład sił zucia na całej długości korzeni, obniżając w ten sposób prawdopodobieństwo wystąpienia złamania w tym obszarze. Zachowanie struktur zęba. Wysoki poziom retencji mechanicznej i chemicznej. Wszczęstrotność zastosowań: Wkłady ITENA można stosować zarówno w kanałach wąskich, średnich jak i szerokich. Wysoka kontrastowość i widoczność. Wysoka radiopropagowalność. Zapewniają oszczędność czasu i obniżenie kosztów leczenia. Łatwość usuwania po zacementowaniu: podłużny kształt włókien ułatwia uswanie wkładu. Wytrzymałość na zginanie wkładów ITENA wynosi 857 MPa zgodnie z normą ISO 10477.

OSTRZEŻENIE:

Stosowanie koferdamu jest obowiązkowe. Bardzo istotne jest zachowanie wystarczającej grubości ścianek (przynajmniej 1mm), aby nie doszło do perforacji lub osłabienia zęba, a także pozostawienie co najmniej 4 do 5 mm gutaperki w części wierzchołkowej, aby zapewnić szczelność tego obszaru. Usunięcie nadmiernej ilości gutaperki może skutkować niepowodzeniem leczenia kanałowego. Wkłady są przeznaczone do jednokrotnego użyciu. Ich ropowne zastosowanie może skutkować infekcją i/lub zakażeniem krwizowym. Produkt jest przeznaczony dla klinicystów, którzy odbyli odpowiednie szkolenie w zakresie jego stosowania. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości odnośnie stosowania tego produktu prosimy o skonsultowanie się z lokalnym dystrybutorem lub z producentem. Nie sterylizować szpilek z włókna szklanego, nie używać opakowania nie nadające się do sterylizacji.

PRZECIWIWSKAZANIA I SKUTKI UBOCZNE:

Nie stosować u pacjentów z nietypowymi nawykami czynnościowymi (przewlekły bruksizm itp.). **SPÓSÓB STOSOWANIA:**

- Wybrać odpowiedni wkład z uwzględnieniem średnicy i głębokości kanału korzeniowego. Wybrać rozmiar wkładu zleży od decyzji klinicysty.
- Usuwamy wypełnienie z kanału korzeniowego na ustalona głębokość przy pomocy podłużnego instrumentów. W kanale należy pozostawić ok. 3- 5 mm gutaperki jako warstwę przepelniającą zabezpieczającą kontaktami bakteryjnymi (Rys. 2).
- Kanal korzeniowy opracowujemy wiertłem skalibrowanym do wielkości wybranego wkładu ITENA (Rys. 3). Wiertło należy wycisnąć po ok 40 – 60 zastosowaniach.
- Wykonujemy zdjęcie punktowe w celu sprawdzenia jakości opracowania kanału korzeniowego i obturacji. Usunięcie nadmiernej ilości gutaperki może skutkować niepowodzeniem leczenia kanałowego.

Przygotowanie wkładu Itena do zacementowania:

- Sprawdzamy możliwość wprowadzenia oraz pozycję wkładu w kanale korzeniowym (Rys. 4).
- Dostosowujemy długość wkładu (wkłady ITENA mogą być przycinane tylko przy użyciu wiertła diamentowego o średnicy większej niż 0,6 mm i schłodzonej wodą (Rys. 5)).
- Następnie płuczemy wkłady ITENA w alkoholu i szuszymy.
- Połem наносimy silan i pozostawimy do wyschnięcia.
- Stosujemy warstwę wybranego systemu laczacego zgodnie z instrukcją producenta (Rys.6).

KLASYFIKACJA KLEJÓW			
SYSTEM KONWENCJONALNY	SYSTEM SAMOWYTRAWIAJĄCY		
Trzyetapowo	Dwuetaapowo	Jednoetapowo	Dwuetaapowo

kwask fosforowy	kwask fosforowy	kwask + Primer	kwask + Primer
Primer	Primer		

system łączący	+ system łączący	+ system łączący	system łączący
----------------	------------------	------------------	----------------

Cementowanie:
Należy stosować system laczacy wiązacy chemicznie (autopolimeryzacja) lub dualnie (auto-i fotopolimeryzacja). Efektywne zacementowanie wkładu zależy w duzym stopniu od wyбору systemu laczacego.

- Odzisolujemy obszar zabiegu, przepukujemy kanal korzeniowy dmuchawka wodno-powietrzna i suszymy.
- Wytrawiamy kanal korzeniowy przez 15 sekund 37% kwasem fosforowym (w przypadku stosowania systemu konwencjonalnego).
- Przepukujemy kanal korzeniowy i suszymy powietrzem oraz chłoniemy szaczkami nasiennymi.
- Nanosimy wybrany system laczacy do kanału korzeniowego oraz na wkład zgodnie z instrukcją producenta systemu.
- Przygotujemy klej zgodnie lub dualnie wiązacy material kompozytowy (np. Dentocore - ITENA) i wperniamy nim kanal korzeniowy.
- Wprowadzamy wkład do kanału, usuwamy nadmiar cementu i czekamy na spolimeryzowanie kompozytu. Jeżeli stosujemy kompozyt dualnie polimeryzujący, to wykonujemy teraz jego cementowanie.

- Odzisolujemy obszar zabiegu, przepukujemy kanal korzeniowy dmuchawka wodno-powietrzna i suszymy.
- Wytrawiamy kanal korzeniowy przez 15 sekund 37% kwasem fosforowym (w przypadku stosowania systemu konwencjonalnego).
- Przepukujemy kanal korzeniowy i suszymy powietrzem oraz chłoniemy szaczkami nasiennymi.
- Nanosimy wybrany system laczacy do kanału korzeniowego oraz na wkład zgodnie z instrukcją producenta systemu.
- Przygotujemy klej chemicznie lub dualnie wiązacy material kompozytowy (np. Dentocore - ITENA) i wperniamy nim kanal korzeniowy.
- Wprowadzamy wkład do kanału, usuwamy nadmiar cementu i czekamy na spolimeryzowanie kompozytu. Jeżeli stosujemy kompozyt dualnie polimeryzujący, to wykonujemy teraz jego cementowanie.
- Odzisolujemy obszar zabiegu, przepukujemy kanal korzeniowy dmuchawka wodno-powietrzna i suszymy.
- Wytrawiamy kanal korzeniowy przez 15 sekund 37% kwasem fosforowym (w przypadku stosowania systemu konwencjonalnego).
- Przepukujemy kanal korzeniowy i suszymy powietrzem oraz chłoniemy szaczkami nasiennymi.
- Nanosimy wybrany system laczacy do kanału korzeniowego oraz na wkład zgodnie z instrukcją producenta systemu.
- Przygotujemy klej chemicznie lub dualnie wiązacy material kompozytowy (np. Dentocore - ITENA) i wperniamy nim kanal korzeniowy.
- Wprowadzamy wkład do kanału, usuwamy nadmiar cementu i czekamy na spolimeryzowanie kompozytu. Jeżeli stosujemy kompozyt dualnie polimeryzujący, to wykonujemy teraz jego cementowanie.

Odbudowa zrebu koronowego:
Odbudowa zrebu koronowego wykonujemy przy użyciu konwencjonalnego kompozytu na bazie żywic (np. Dentocore – ITENA).

- Odbudowujemy szesć koronowa zęba (Rys. 8).
- Przed osadzeniem pracy tymczasowej należy odizolować zrab korony gliceryną.
- Tehnika pozwalająca na ewentualne usunięcie wkładu (w przypadku wystąpienia takiej konieczności):

- Przeciąć wkład na poziomie ujścia z kanału tarcza diamentowa, z duża predkosia obrotowa i z chłodzeniem wody.
- W górnej części wkładu zrobić wyładowanie okrągłym wiertłem stosując niska predkos obrotowa.
- Wprowadzić w tak wykonane wgłębienie wiertło Largo stosując niska predkos obrotowa – wkład rozpadnie się i będzie można go usunąć z kanału.

RU

Стекловолоконные штифты для реставрации зуба после эндодонтического лечения.

SKŁAD (MАС. %):

Штифты стекловолоконные 80%. Эпоксидная смола 20%.

ПОКАЗАНИЯ:

Протезная реставрация зуба после лечения кореня.

ПРЕИМУЩЕСТВА:

Эстетичность. Снижает риск перелома корневой системы зуба: коническая форма штифтов Itena и их эластичный модуль, подобный модулю эластичности дентина, равномерно распределяют силовое напряжение, формирующееся в процессе жевания, удаляя корню зуба, уменьшая риск образования трещин в корневой системе. Сохраняет структуру зуба. Высокая механическая и химическая стойкость. Универсальность. Штифты Itena можно использовать для узких, средних и широких корневых каналов. Высокая рентгеноконтрастность. Отсутствие коррозии Экоимит время и уменьшает затраты Лёгкое удаление после цементирования: продольная структура волокон обеспечивает простое извлечение штифта. Прочность на изгиб штифтов ITENA составляет 857 МПа, что соответствует стандарту ISO 10477.

OSTRZEŻENIE:

Stosowanie koferdamu jest obowiązkowe. Bardzo istotne jest zachowanie wystarczającej grubości ścianek (przynajmniej 1mm), aby nie doszło do perforacji lub osłabienia zęba, a także pozostawienie co najmniej 4 do 5 mm gutaperki w części wierzchołkowej, aby zapewnić szczelność tego obszaru. Usunięcie nadmiernej ilości gutaperki może skutkować niepowodzeniem leczenia kanałowego. Wkłady są przeznaczone do jednokrotnego użyciu. Ich ropowne zastosowanie może skutkować infekcją i/lub zakażeniem krwizowym. Produkt jest przeznaczony dla klinicystów, którzy odbyli odpowiednie szkolenie w zakresie jego stosowania. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości odnośnie stosowania tego produktu prosimy o skonsultowanie się z lokalnym dystrybutorem lub z producentem. Nie sterylizować szpilek z włókna szklanego, nie używać opakowania nie nadające się do sterylizacji.

PRZECIWIWSKAZANIA I SKUTKI UBOCZNE:

Nie stosować u pacjentów z nietypowymi nawykami czynnościowymi (przewlekły bruksizm itp.).

SPÓSÓB STOSOWANIA:

- Wybrać odpowiedni wkład z uwzględnieniem średnicy i głębokości kanału korzeniowego. Wybrać rozmiar wkładu zleży od decyzji klinicysty.
- Usuwamy wypełnienie z kanału korzeniowego na ustalona głębokość przy pomocy podłużnego instrumentów. W kanale należy pozostawić ok. 3- 5 mm gutaperki jako warstwę przepelniającą zabezpieczającą kontaktami bakteryjnymi (Rys. 2).
- Kanal korzeniowy opracowujemy wiertłem skalibrowanym do wielkości wybranego wkładu ITENA (Rys. 3). Wiertło należy wycisnąć po ok 40 – 60 zastosowaniach.
- Wykonujemy zdjęcie punktowe w celu sprawdzenia jakości opracowania kanału korzeniowego i obturacji. Usunięcie nadmiernej ilości gutaperki może skutkować niepowodzeniem leczenia kanałowego.
- Przygotowanie wkładu Itena do zacementowania:

- Sprawdzamy możliwość wprowadzenia oraz pozycję wkładu w kanale korzeniowym (Rys. 4).
- Dostosowujemy długość wkładu (wkłady ITENA mogą być przycinane tylko przy użyciu wiertła diamentowego o średnicy większej niż 0,6 mm i schłodzonej wodą (Rys. 5)).
- Następnie płuczemy wkłady ITENA w alkoholu i suszymy.
- Połem наносimy silan i pozostawimy do wyschnięcia.
- Stosujemy warstwę wybranego systemu laczacego zgodnie z instrukcją producenta (Rys.6).

KLASYFIKACJA KLEJÓW			
SYSTEM KONWENCJONALNY	SYSTEM SAMOWYTRAWIAJĄCY		
Trzyetapowo	Dwuetaapowo	Jednoetapowo	Dwuetaapowo

kwask fosforowy	kwask fosforowy	kwask + Primer	kwask + Primer
Primer	Primer		

system łączący	+ system łączący	+ system łączący	system łączący
----------------	------------------	------------------	----------------

Cementowanie:
Należy stosować system laczacy wiązacy chemicznie (autopolimeryzacja) lub dualnie (auto-i fotopolimeryzacja). Efektywne zacementowanie wkładu zależy w duzym stopniu od wyбору systemu laczacego.

- Odzisolujemy obszar zabiegu, przepukujemy kanal korzeniowy dmuchawka wodno-powietrzna i suszymy.
- Wytrawiamy kanal korzeniowy przez 15 sekund 37% kwasem fosforowym (w przypadku stosowania systemu konwencjonalnego).
- Przepukujemy kanal korzeniowy i suszymy powietrzem oraz chłoniemy szaczkami nasiennymi.
- Nanosimy wybrany system laczacy do kanału korzeniowego oraz na wkład zgodnie z instrukcją producenta systemu.
- Przygotujemy klej chemicznie lub dualnie wiązacy material kompozytowy (np. Dentocore - ITENA) i wperniamy nim kanal korzeniowy.
- Wprowadzamy wkład do kanału, usuwamy nadmiar cementu i czekamy na spolimeryzowanie kompozytu. Jeżeli stosujemy kompozyt dualnie polimeryzujący, to wykonujemy teraz jego cementowanie.

- Odzisolujemy obszar zabiegu, przepukujemy kanal korzeniowy dmuchawka wodno-powietrzna i suszymy.
- Wytrawiamy kanal korzeniowy przez 15 sekund 37% kwasem fosforowym (w przypadku stosowania systemu konwencjonalnego).
- Przepukujemy kanal korzeniowy i suszymy powietrzem oraz chłoniemy szaczkami nasiennymi.
- Nanosimy wybrany system laczacy do kanału korzeniowego oraz na wkład zgodnie z instrukcją producenta systemu.
- Przygotujemy klej chemicznie lub dualnie wiązacy material kompozytowy (np. Dentocore - ITENA) i wperniamy nim kanal korzeniowy.
- Wprowadzamy wkład do kanału, usuwamy nadmiar cementu i czekamy na spolimeryzowanie kompozytu. Jeżeli stosujemy kompozyt dualnie polimeryzujący, to wykonujemy teraz jego cementowanie.
- Odzisolujemy obszar zabiegu, przepukujemy kanal korzeniowy dmuchawka wodno-powietrzna i suszymy.
- Wytrawiamy kanal korzeniowy przez 15 sekund 37% kwasem fosforowym (w przypadku stosowania systemu konwencjonalnego).
- Przepukujemy kanal korzeniowy i suszymy powietrzem oraz chłoniemy szaczkami nasiennymi.
- Nanosimy wybrany system laczacy do kanału korzeniowego oraz na wkład zgodnie z instrukcją producenta systemu.
- Przygotujemy klej chemicznie lub dualnie wiązacy material kompozytowy (np. Dentocore - ITENA) i wperniamy nim kanal korzeniowy.
- Wprowadzamy wkład do kanału, usuwamy nadmiar cementu i czekamy na spolimeryzowanie kompozytu. Jeżeli stosujemy kompozyt dualnie polimeryzujący, to wykonujemy teraz jego cementowanie.

Odbudowa zrebu koronowego:
Odbudowa zrebu koronowego wykonujemy przy użyciu konwencjonalnego kompozytu na bazie żywic (np. Dentocore – ITENA).

- Odbudowujemy szesć koronowa zęba (Rys. 8).
- Przed osadzeniem pracy tymczasowej należy odizolować zrab korony gliceryną.
- Tehnika pozwalająca na ewentualne usunięcie wkładu (w przypadku wystąpienia takiej konieczności):

- Przeciąć wkład na poziomie ujścia z kanału tarcza diamentowa, z duża predkosia obrotowa i z chłodzeniem wody.
- W górnej części wkładu zrobić wyładowanie okrągłym wiertłem stosując niska predkos obrotowa.
- Wprowadzić w tak wykonane wgłębienie wiertło Largo stosując niska predkos obrotowa – wkład rozpadnie się i będzie można go usunąć z kanału.

UK

Стекловолоконні штифти для реставрації зуба після ендодонтичного лікування.

SKŁAD (MАС. %):

Штифты стекловолоконные 80%. Эпоксидна смола 20%.

ПРИЗНАЧЕННЯ:

Протезна реставрація зуба після лікування кореня.

ПЕРЕВАГИ:

Естетичність. Знижує ризик перелому кореневій системі зуба: конічна форма штифтів Itena і їх еластичний модуль, подібний модулю еластичності дентину, рівномірно розподіляють силову напругу, що формується в процесі жування, узадов кореня зуба, зменшуючи ризик утворення тріщин у кореневій системі. Зберігає структуру зуба. висока механічна та хімічна стійкість.

УНІВЕРСАЛЬНОСТЬ:

Штифти ITENA можна використувувати для вузьких, середніх і широких корневих каналів. висока рентгеноконтрастність. Відсутність корозії Екоиміть час і зніжує витрати. Лёгке виділення після цементування: поддовжня структура волокон забезпечує просте вимання штифта. Міцність на вигин штифтів ITENA становить 857 МПа, що відповідає стандарту ISO 10477.

ПОПЕРЕЖДЖЕННЯ:

Обов'язково застосовувати стоматологічну систему ізоляції коффердам. Необхідно зберегти достатню товщину стінки (не менше 1 мм), щоб виключити ймовірність перфорції або ослаблення, та залишити слій гуттаперчі не менше 4-5 мм для отримання матеріалу етичного герметизації. Надмірне виділення гуттаперчі може викликати несприятливі наслідки ендодонтичного лікування. Штифти призначені для одnorазового використання. Их повторне використання може призвести до інфікування та/або перехресного зараження. Цей продукт призначений для лікарів, які пройшли відповідне навчання. Якщо у вас є якісь сумніви з приводу використання цього продукту, зверніться до місцевого постачальника або виробника. Увага: коробка не стерильна.

ПРОТИПОПОКАЗАННЯ ТА ПОБОЧНІ ЕФЕКТИ:

Не застосовувати у пацієнтів з функціональними порушеннями (хронічна бруксоманія....).

Не применять у пациентов с функциональными нарушениями (хроническая бруксоманія, ...).

УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ:

Готування каналу коренезового:
Готування каналу коренезового виконуємо при використанні спеціальних інструментів.

- Вибірте правильний штифт відповідно до діаметра і глибини кореневого каналу. Вибір розміру інструменту в кінцевому підсумку залежить від рішення лікаря.
- Вибір розміра в кінцевому підсумку залежить від рішення лікаря.
- Зробіть правильний штифт відповідно до діаметра і глибини кореневого каналу. Вибір розміру інструменту в кінцевому підсумку залежить від рішення лікаря.
- Вибір розміру інструменту в кінцевому підсумку залежить від рішення лікаря.
- Зробіть правильний штифт відповідно до діаметра і глибини кореневого каналу. Вибір розміру інструменту в кінцевому підсумку залежить від рішення лікаря.

Готування каналу коренезового:
Готування каналу коренезового виконуємо при використанні спеціальних інструментів.

- Вибірте правильний штифт відповідно до діаметра і глибини кореневого каналу. Вибір розміру інструменту в кінцевому підсумку залежить від рішення лікаря.
- Вибір розміру інструменту в кінцевому підсумку залежить від рішення лікаря.
- Зробіть правильний штифт відповідно до діаметра і глибини кореневого каналу. Вибір розміру інструменту в кінцевому підсумку залежить від рішення лікаря.
- Зробіть правильний штифт відповідно до діаметра і глибини кореневого каналу. Вибір розміру інструменту в кінцевому підсумку залежить від рішення лікаря.

- Перевірте вставку і положення штифта в корневом канале (рис. 4).
- Подгоните штифт по размеру (штифты ITENA можно обрезать только с помощью алмазных боров на высокой скорости под струей воды (рис. 5)).
- Очистите штифты ITENA спиртом и просушите.
- Нанесите силан и просушите.
- Нанесите слой выбранного адгезива в соответствии с его инструкцией (рис.6).

КЛАСИФІКАЦІЯ ЛІТВІВ			
ТРАДИЦІОННА	САМОПРотРАВЛІВУЮЩА		
Трёхшаговая	Двухшаговая	Одношаговая	Двухшаговая

Ортофосфорная кислота	Ортофосфорная кислота	Ортофосфорная кислота + Праймер	Ортофосфорная кислота + Праймер
Праймер	Праймер + Адгезив		

Адгезив	Адгезив	Адгезив	Адгезив
---------	---------	---------	---------

Цементування:
Реакція полімеризації адгезивів повинна бути хіміною (самозатвердіваючою) або подвійною (самозатвердіваючою і світлополімеризованою). Успішне подальше цементування найкраще мікро заповнить від вибору адгезиву.

- Заполните рабоче поле, промойте корневой канал струейнгом повітря / води і просушіть.
- Протравьте кореневій канал 37% -и ортофосфорної кислоти протягом 15 секунд (в разі використання традиційної адгезивної системи).
- Промойте кореневій канал і висушіть повітрям і паперовими тундрами.
- Нанесіть обраний адгезив відповідно до його інструкції в кореневій канал і на штифт.
- Змішайте реставраційний композит хімічного самозатвердіння або подвійного затвердіння (наприклад, Dentocore компанія ITENA) і заповніть кореневий канал.

Установка штифта в канал, приборити надлишки цементу і почекайте для завершення процесу полімеризації. У разі використання хімічного самозатвердіння або подвійного затвердіння, на цьому етапі проведіть світлополімеризацію (рис. 7).

Нарощування кукуси (коронкової частини):
Нарощування кукуси (коронкової частини):

- Наростіть зубну куку, використовуючи реставраційний композит (наприклад, Dentocore компанія ITENA).
- Відтворіть коронкову частину (рис.8).
- Перед проведенням тимчасової реставрації ізолюйте куку шаром вазеліну. Приготуйте клеї відповідно до його інструкції в кореневій канал і на штифт.
- Вибірте правильний штифт відповідно до діаметра і глибини кореневого каналу. Вибір розміру інструменту в кінцевому підсумку залежить від рішення лікаря.

- Зробіть штифт на рівні входу в кореневий канал за допомогою алмазного диска на високій швидкості під струменем води.
- Зробіть виміу у верхній частині штифта, використовуючи круглий бор на малій швидкості.
- Встановіть дрильбор Largo, що працює на низькій швидкості обертання, у виміку, в результаті цієї операції штифт буде зруйнований і виділений.

ZH

Стекловолоконные штифты для реставрации зуба после эндодонтичного лікування.

SKŁAD (MАС. %):

Штифты стекловолоконные 80%. Эпоксидна смола 20%.

ПРИЗНАЧЕННЯ:

Протезная реставрація зуба після лікування кореня.

ПЕРЕВАГИ:

Естетичність. Знижує ризик перелому кореневій системі зуба: конічна форма штифтів Itena і їх еластичний модуль, подібний модулю еластичності дентину, рівномірно розподіляють силову напругу, що формується в процесі жування, узадов кореня зуба, зменшуючи ризик утворення тріщин у кореневій системі. Зберігає структуру зуба. висока механічна та хімічна стійкість.

УНІВЕРСАЛЬНОСТЬ:

Штифти ITENA можна використувувати для вузьких, середніх і широких корневих каналів. висока рентгеноконтрастність. Відсутність корозії Екоиміть час і зніжує витрати. Лёгке виділення після цементування: поддовжня структура волокон забезпечує просте вимання штифта. Міцність на вигин штифтів ITENA становить 857 МПа, що відповідає стандарту ISO 10477.

ПОПЕРЕЖДЖЕННЯ:

Обов'язково застосовувати стоматологічну систему ізоляції коффердам. Необхідно зберегти достатню товщину стінки (не менше 1 мм), щоб виключити ймовірність перфорції або ослаблення, та залишити слій гуттаперчі не менше 4-5 мм для отримання матеріалу етичного герметизації. Надмірне виділення гуттаперчі може викликати несприятливі наслідки ендодонтичного лікування. Штифти призначені для одnorазового використання. Их повторне використання може призвести до інфікування та/або перехресного зараження. Цей продукт призначений для лікарів, які пройшли відповідне навчання. Якщо у вас є якісь сумніви з приводу використання цього продукту, зверніться до місцевого постачальника або виробника. Увага: коробка не стерильна.

ПРОТИПОПОКАЗАННЯ ТА ПОБОЧНІ ЕФЕКТИ:

Не застосовувати у пацієнтів з функціональними порушеннями (хронічна бруксоманія....).

Не применять у пациентов с функциональными нарушениями (хроническая бруксоманія, ...).

УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ:

- Вибірте правильний штифт відповідно до діаметра і глибини кореневого каналу. Вибір розміру інструменту в кінцевому підсумку залежить від рішення лікаря.
- Вибір розміру інструменту в кінцевому підсумку залежить від рішення лікаря.
- Зробіть правильний штифт відповідно до діаметра і глибини кореневого каналу. Вибір розміру інструменту в кінцевому підсумку залежить від рішення лікаря.
- Зробіть правильний штифт відповідно до діаметра і глибини кореневого каналу. Вибір розміру інструменту в кінцевому підсумку залежить від рішення лікаря.

Готування каналу коренезового:
Готування каналу коренезового виконуємо при використанні спеціальних інструментів.

- Вибірте правильний штифт відповідно до діаметра і глибини кореневого каналу. Вибір розміру інструменту в кінцевому підсумку залежить від рішення лікаря.
- Подгоните штифт по размеру (штифты ITENA можно обрезать только с помощью алмазных боров на высокой скорости под струей воды (рис. 5)).
- Очистите штифты ITENA спиртом и просушите.
- Нанесите силан и просушите.
- Нанесите шар обраного адгезиву відповідно до його інструкції (рис.6).

- Перевірте вставку і положення штифта в корневому каналі (рис. 4).
- Припасуйте штифт за розміром (штифты Itena можно обрезать только с помощью алмазных боров на высокой скорости под струейнгом воды (рис. 5)).
- Очистите штифты itena спиртом и просушите.
- Нанесите силан и просушите.
- 根据使用说明涂上一层所选的粘剂（图6）。

Класифікація класів			
ТРАДИЦІОННА	САМОПРотРАВЛІВУЮЩА		
Трёхшаговая	Двухшаговая	Одношаговая	Двухшаговая

Ортофосфорная кислота	Ортофосфорная кислота	Ортофосфорная кислота + Праймер	Ортофосфорная кислота + Праймер
Праймер	Праймер + Адгезив		

Адгезив	Адгезив	Адгезив	Адгезив
---------	---------	---------	---------

Цементування:
Реакція полімеризації адгезивів повинна бути хіміною (самозатвердіваючою) або подвійною (самозатвердіваючою і світлополімеризованою). Успішне подальше цементування найкраще мікро заповнить від вибору адгезиву.

- Заполните рабоче поле, промойте корневой канал струейнгом повітря / води і просушіть.
- Протравьте кореневій канал 37% -и ортофосфорної кислоти протягом 15 секунд (в разі використання традиційної адгезивної системи).
- Промойте кореневій канал і висушіть повітрям і паперовими тундрами.
- Нанесіть обраний адгезив відповідно до його інструкції в кореневій канал і на штифт.
-